

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САХАЛИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**



Проректор по учебной работе \_\_\_\_\_ М. А. Романова  
\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Аннотация рабочей программы дисциплины  
Б1.Б.2 Иностранный язык**

*Направление подготовки 44.06.01 «Образование и педагогические науки»  
направленность «Теория и методика профессионального образования»*

**1. Цели освоения дисциплины**

Цели дисциплины: достижение практического владения иностранным языком, позволяющего использовать его в научной работе; подготовка к сдаче кандидатского минимума по иностранному языку.

**2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Данная дисциплина относится к Базовой части основных профессиональных образовательных программ высшего образования - программ подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре. Кандидатский экзамен по иностранному языку является формой промежуточной аттестации при освоении программ подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре.

В соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта обучающийся по данной дисциплине должен иметь уровень владения иностранным языком, позволяющий ему вести профессиональную деятельность в иноязычной среде.

**3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению:

УК-3 - готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач;

УК-4 - готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранных языках.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: Принципы письменной и устной презентации научных докладов; базовую грамматику и основные грамматические явления.

Уметь: Читать текста без словаря и без полного перевода, но с охватом и пониманием общего содержания прочитанного и дальнейшего аргументированного анализа текста или научной статьи; составлять рефераты и аннотации по прочитанным статьям; Обмениваться информацией и профессиональными знаниями устно и письменно, обладать способностью к переговорам на изучаемом языке.

Владеть Навыками ведения дискуссии и полемики в рамках устной презентации докладов по пройденным темам; иностранным языком в объеме, необходимом для возможности бытовой коммуникации с иностранными коллегами.

**4. Структура и содержание дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины составляет \_\_4\_\_ зачетных единиц, \_\_144\_\_ часа.

Очная форма

№ п/п	Раздел Дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			л	пр	лаб	с/р	
1	Усвоение лексического минимума	1	-	16		20	Выполнение различных заданий, направленных на развитие формируемых компетенций и предусматривающих развитие языковых и речевых умений, контроль ведения словаря и усвоения терминологической и общенаучной лексики,
2	Освоение теоретического практического грамматического материала	2		9		9	контроль чтения и перевода оригинальной литературы по профилю специальности.
3	Работа с монографической и периодической литературой научного характера	2		9		9	Лексико-грамматические контрольные работы - <i>стандартная четырехбалльная система.</i> Письменное и устное представление докладов по подтемам научной работы - <i>система зачёт - незачёт.</i>
4	Составление аннотаций и рефератов по прочитанным статьям по узкой специальности	3		10		8	Письменный перевод научного текста по узкой специальности на русском языке. (Объём перевода 1500 печатных знаков) Время выполнения 60 минуты. - <i>Стандартная четырехбалльная система.</i>
5	Письменная и устная презентация докладов по теме исследования	3		10		8	Письменный перевод оригинального текста по теме диссертации или по специальности. Просмотровое чтение оригинального текста оригинального текста по теме диссертации или по специальности. Объём – 1000 – 1500 2500 печатных знаков

Заочная форма

№ п/п	Раздел Дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			л	пр	лаб	с/р	

1	Усвоение лексического минимума	1	-	8	24	Выполнение различных заданий, направленных на развитие формируемых компетенций и предусматривающих развитие языковых и речевых умений, контроль ведения словаря и усвоения терминологической и общенаучной лексики,
2	Освоение теоретического практического грамматического материала	2		4	12	контроль чтения и перевода оригинальной литературы по профилю специальности.
3	Работа с монографической и периодической литературой научного характера	2		4	12	Лексико-грамматические контрольные работы - <i>стандартная четырехбалльная система.</i> Письменное и устное представление докладов по подтемам научной работы - <i>система зачёт - незачёт.</i>
4	Составление аннотаций и рефератов по прочитанным статьям по узкой специальности	3		6	20	Письменный перевод научного текста по узкой специальности на русском языке. (Объём перевода 1500 печатных знаков) Время выполнения 60 минуты. - <i>Стандартная четырехбалльная система.</i>
5	Письменная и устная презентация докладов по теме исследования	3		6	31	Письменный перевод оригинального текста по теме диссертации или по специальности. Просмотровое чтение оригинального текста оригинального текста по теме диссертации или по специальности. Объём – 1000 – 1500 2500 печатных знаков

## 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### а) основная литература:

1. Reading for the Students of Biology and Ecology/Part 1: Учеб. –метод. пособие/Сост. Г.С. Григорьева. –Ю-Сах.: СахГУ, 2016. -71с.
2. Балицкая И.В. Английский язык для аспирантов и соискателей: учебное пособие / И.В. Балицкая, И.И. Майорова, А.Н. Рендович. – Южно-Сахалинск : изд-во СахГУ, 2012.
3. Реферирование и аннотирование специальных текстов на иностранном языке: учебно-методическое пособие/ Сост. Т.Р. Шаповалова, Г.В. Титяева.-Ю-сах.: СахГУ, 2012.-131с.
4. Слепович, Виктор Самойлович. Курс перевода=Translation Course: English-Russian: учеб. для студ. вузов/В.С. Слепович. -9-е изд. -Минск.: Тетра Системс, 2011.-317с.

### б) дополнительная литература

1. Английский язык для аспирантов = English for Post-Graduates / Учеб.-метод. пособие для аспирантов / Авт.-сост.: О. И. Васючкова, Н. И. Князева, Л. В. Хведченя, Т. Г. Лукша. – Мн.: БГУ, 2005. – 125 с. [электронный ресурс]  
<http://elib.bsu.by/bitstream/123456789/3962/1/Post-Graduates.pdf>
  2. Английский язык [Электронный ресурс]. Ч.1: учебное пособие для аспирантов и соискателей / М.С. Коган, И.В. Кондрашова, Е.А. Медведева, Л.П. Сорокина; Санкт-Петербургский государственный политехнический университет; под ред. М. А. Акоповой. — Электрон. текстовые дан. (1 файл : 2,7 Мб). — СПб., 2011. — Загл. с титул. экрана. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ из локальной сети ФБ СПбГПУ. — Текстовый файл. — Adobe Acrobat Reader 6.0. —  
:<http://elib.spbstu.ru/dl/local/2094.pdf>>.
  3. Учебное пособие по английскому языку для аспирантов и соискателей. Подготовка к чтению и переводу научного текста. Учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / сост.- А.П. Бабушкин. Изд.- полигр. Центр Воронежского университета, 2012.- 46 с. [http://www.rgph.vsu.ru/ru/faculty/depts/eng\\_lang\\_gum/docs/pre\\_for\\_reading\\_1.pdf](http://www.rgph.vsu.ru/ru/faculty/depts/eng_lang_gum/docs/pre_for_reading_1.pdf)
  4. Learn to Read Science. Курс английского языка для аспирантов: Учебное пособие [электронный ресурс]/ Руков. Н.И. Шахова. - 5-изд., испр. - М.: Флинта: Наука, 2004. - 360 с. <https://studfiles.net/preview/4633335/>
- в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

**Зарубежные современные профессиональные базы данных, в т.ч. международные реферируемые базы данных научных изданий, а также ресурсы открытого доступа.**

Web of Science [Электронный ресурс]. - Режим доступа:  
[http://apps.webofknowledge.com/WOS\\_GeneralSearch\\_input.do?product=WOS&search\\_mode=GeneralSearch&SID=F5brJtogBrDv3sdUr9w&preferencesSaved=](http://apps.webofknowledge.com/WOS_GeneralSearch_input.do?product=WOS&search_mode=GeneralSearch&SID=F5brJtogBrDv3sdUr9w&preferencesSaved=)

Scopus [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <https://www.scopus.com/>

Сайт Directory of Open Access Journals [Электронный ресурс]. - Режим доступа:  
<https://doaj.org/>

Сайт Ebsco [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <https://www.ebsco.com/>

Сайт Google Scholar [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <https://scholar.google.ru>

Сайт JOURNAL FACTOR [Электронный ресурс]. - Режим доступа:  
<http://www.journalfactor.org/>

Сайт Open Access Library (OALib) [Электронный ресурс]. - Режим доступа:  
<http://www.oalib.com/>

Сайт Quality Open Access Market. QOAM [Электронный ресурс]. - Режим доступа:  
<https://www.qoam.eu/>

Сайт Questia [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <https://www.questia.com/>

Сайт Research Papers in Economics [Электронный ресурс]. - Режим доступа:  
<http://www.repec.org/>

Сайт ROAD: the Directory of Open Access scholarly Resources [Электронный ресурс]. -  
Режим доступа: <http://road.issn.org/issn/2308-2461-voprosy-sovremennoj-ekonomiki-#.WFgvRFOLTZ4>

Сайт Sage Journals [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://journals.sagepub.com/>

Сайт Sciencedirect [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://www.sciencedirect.com/>

Сайт SpringerPlus [Электронный ресурс]. - Режим доступа:  
<https://springerplus.springeropen.com/>

**Российские современные профессиональные базы данных, в т.ч. ресурсы открытого доступа.**

Polpred.com Обзор СМИ [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <https://polpred.com/>

Научная электронная библиотека Elibrary [Электронный ресурс]. - Режим доступа:  
<http://elibrary.ru/>

Портал Электронная библиотека: диссертации [Электронный ресурс] -  
<http://diss.rsl.ru/?menu=disscatalog/>

Сайт Института научной информации по общественным наукам РАН. [Электронный ресурс] - Режим доступа: <http://www.inion.ru>

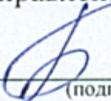
Федеральный образовательный портал «Экономика. Социология. Менеджмент» [Электронный ресурс] - <http://www.ecs.ru>

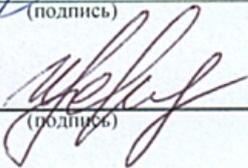
Федеральный портал «Российское образование» [Электронный ресурс] - <http://www.edu.ru>

Электронно-библиотечная система IPRbooks [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/>

### Состав лицензионного программного обеспечения

1. Windows 10 Pro
2. WinRAR
3. Microsoft Office Professional Plus 2013
4. Microsoft Office Professional Plus 2016
5. Microsoft Visio Professional 2016
6. Visual Studio Professional 2015
7. Adobe Acrobat Pro DC
8. ABBYY FineReader 12
9. ABBYY PDF Transformer+
10. ABBYY FlexiCapture 11
11. Программное обеспечение «interTESS»
12. СПС КонсультантПлюс
13. ПО Kaspersky Endpoint Security
14. «Антиплагиат.ВУЗ» (интернет - версия)
15. «Антиплагиат- интернет»
16. ПО для управления процессом обучения LabSoft Classroom Manager, артикул SO2001-5A

Автор  (подпись) /Балицкая И.В./ (расшифровка подписи)

Рецензент  (подпись) /И В. Корнеева / (расшифровка подписи)

Рассмотрена на заседании кафедры «20» ноябрь 20 14, протокол № 3

Утверждена на совете института «23» ноябрь 20 14, протокол № 3